

Entre los años de 1987 y 1995 se estableció en Prenzlauer Berg, el Museo de la Vida de los Obreros. A través del apoyo de un grupo activo de jubilados, se mantuvo abierta la exposición “ la Habitación, la Cámara, la Cocina - Vida de los Obreros alrededor de 1900 ”, hasta el año 2000.

Miembros de los representantes de los jubilados de Pankow, del centro de recreación de jubilados de Herbstlaube y del Museo de Prenzlauer Berg, tuvieron ahora la idea para retomar la continuación de una exposición de la” Construcción y Vivienda, Vida y Trabajo alrededor de 1900” en Prenzlauer Berg. Con el apoyo del Quartiersmanagement de Helmholtzplatz, de la Compañía de Vivienda de Prenzlauer Berg (WIP), de la fundación del Museo de la ciudad, de artesanos comprometidos y de personas en particular, se preparó hasta los inicios del año 2003, un proyecto en grupo de una exposición en una vivienda de la casa en Dunckerstraße 77, en directa cercanía de La plaza Helmholtzplatz en Prenzlauer Berg.

Miteinander
Füreinander

Selbsthilfebegegnungsstätten e.V.

*Miteinander-Füreinander
Selbsthilfebegegnungsstätten e.V.*

Dunckerstraße 77, 10437 Berlin

Phone: 030 - 445 23 21

Fax: 030 - 50595032

www.mitundfuereinander.de

www.ausstellung-dunckerstrasse.de

email: info@mitundfuereinander.de

For all donations:

Bank fuer Sozialwirtschaft

BLZ 100 20 500

No 335 1600

Member of “Paritätischen

Wohlfahrtsverband”

**El maestro carpintero Brunzel
construye una vivienda**

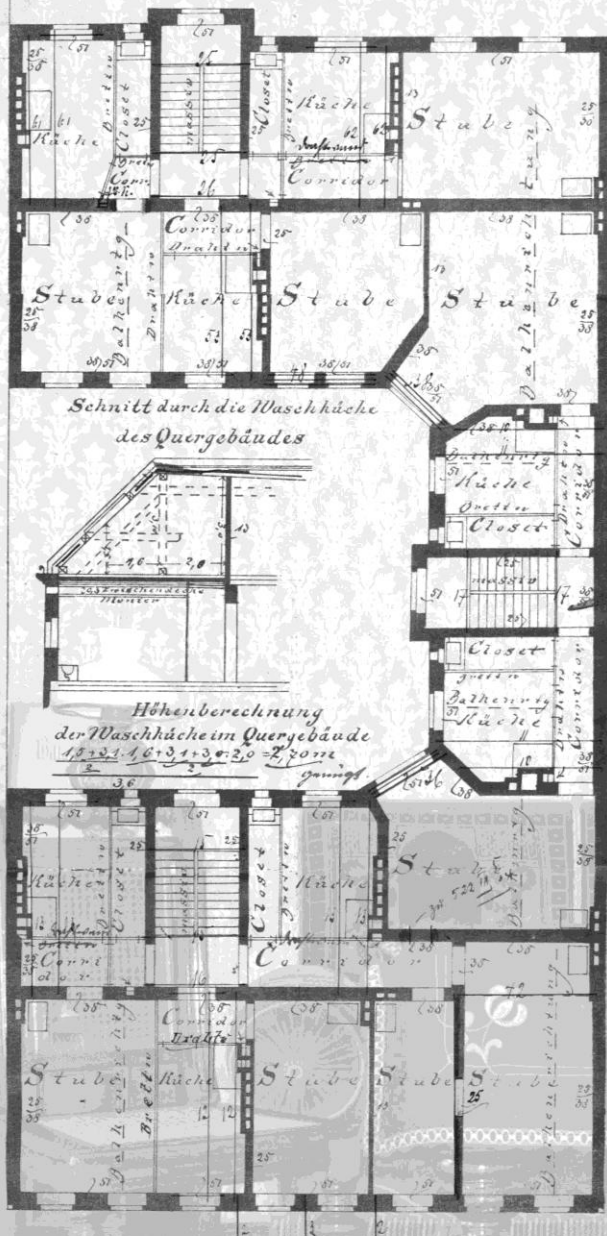
**Construir y vivir en Prenzlauer Berg
en 1900**

- La exhibición permanente

*Fomentado por el cuerpo municipal
‘Senatsverwaltung für
Stadtentwicklung’ ‘ la Fundación
Veolia“ y el distrito de Pankow’*

*Abierto el 12 de setiembre del 2003
con motivo de la celebration del “Día
de Los Monumentos abiertos”*

*Subvencionado por
„Miteinander-Füreinander
Selbsthilfebegegnungsstätten e.V.*



Horarios de apertura :

**lun., mar., jue., vie., sáb.
do. 11.00 to 16.30**

**Es posible concertar visitas
fuera del horario. Contacto
Phone 030 4452321**

Acceso con transporte público :

- **S-Bahnhof Prenzlauer Allee,
Lines 8,41,42,85**
- **U-Bahnhof Eberswalder Straße,
Line 2**
- **Tram M2,M10,12**

**La exposición permanente „ El
maestro carpintero Brunzel construye
una vivienda - Construir y Vivir en
los años 1900 ”, nos presenta la
historia de la vivienda en la
Dunckerstraße 77 y sus primeros
habitantes, en la plaza
Helmholtzplatz, en medio del barrio
de Prenzlauer Berg.**

**Será tematisado sobre todo, los
aspectos de la emigración a Berlín, la
urbanización y la población de la
zona de Helmholtzplatz, así como las
condiciones de vida y de trabajo en el
noroeste de Berlín, en los años de
1900.**

**Por un lado se exponen textos y
descripciones documentados, así
como un mobiliario cuidadosamente
muy ordenado al otro lado, que nos
ilustran la vida y las condiciones de
vivienda en Prenzlauer Berg de los
años de 1900.**